

# Desarrollo de la comprensión lectora del inglés en estudiantes universitarios: una experiencia didáctica

**Moncada V., Belkys Siboney**

Universidad Nacional Experimental del Táchira - Venezuela / bmoncada@unet.edu.ve

Finalizado: San Cristóbal, 2012-07-29 / Revisado: 2013-05-10 / Aceptado: 2013-09-01

## Resumen

*La comprensión lectora es un proceso que implica reconstruir significados a partir de los conocimientos previos, los objetivos de aprendizaje y el contexto académico.*

*De tal manera que los aprendices universitarios requieren desarrollar la comprensión de textos escritos en inglés relacionados con su área del saber para convertirse en profesionales competentes.*

*En este artículo se describen algunas estrategias para lograr por parte de estudiantes de la Universidad Nacional Experimental del Táchira la comprensión mediante la lectura en inglés de artículos científicos de Ingeniería.*

**Palabras clave:** Estrategias, comprensión lectora, lengua extranjera.

\*\*\*

## Abstract

**DEVELOPMENT OF READING COMPREHENSION IN ENGLISH IN COLLEGE STUDENTS: A LEARNING EXPERIENCE**

*Reading comprehension is a process that involves reconstructing meaning from prior knowledge, learning goals and academic context.*

*So that university learners need to develop an understanding of written English texts related to their field of knowledge to become competent professionals.*

*In this paper, some strategies are described to achieve comprehension through the reading of scientific articles in English referred to engineering students at the National Experimental University of Táchira (UNET).*

**Key words:** Strategies, reading comprehension, foreign language.

\*\*\*

## Résumé

**UN DEVELOPPEMENT DE LA COMPREHENSION LECTRICE DE L'ANGLAIS CHEZ DES ETUDIANTS UNIVERSITAIRES: UNE EXPERIENCE DIDACTIQUE**

*La compréhension en lecture est un procès qui implique la reconstruction du sens à partir de connaissances préalables des étudiants, les objectifs d'apprentissage et le contexte académique.*

*Alors que les apprenants universitaires doivent développer une compréhension des textes rédigés en anglais liés à leur domaine de connaissances pour devenir des professionnels compétents.*

*Dans cet article, certaines stratégies sont décrites pour atteindre la compréhension à la lecture des articles scientifiques en anglais rapportés aux étudiants en génie à l'Université Nationale Expérimentale de Táchira (UNET).*

**Mots-clés:** Stratégies, compréhension en lecture, langues étrangères.

## 1. Introducción

La lectura debe ser considerada como un proceso fundamental para el logro de individuos críticos, autónomos y reflexivos; ésta no debe ser concebida como una habilidad pasiva, ya que está relacionada con el procesamiento de la lengua escrita (Nunan, 1999); es decir, procesamiento de ideas generadas por otros y que son transmitidas a través del lenguaje escrito.

Debido a la importancia que ha tomado el inglés como idioma común usado en la ciencia y la tecnología, se ha creado la necesidad de enseñar este idioma en sus diferentes modalidades, bien sea cuatro destrezas, o una destreza en particular. De acuerdo con Ponticelli (2003), uno de los grandes desafíos que debe enfrentar el docente de inglés a nivel universitario es el de instruir a sus alumnos para que adquieran este idioma. En este sentido, el mismo Ponticelli (2003) plantea que los alumnos a nivel universitario, en un gran porcentaje, poseen escaso o nulo conocimiento del idioma, en el manejo no solo de las habilidades de comunicación en inglés, sino también de la comprensión de textos académicos en dicha lengua. En este mismo orden de ideas, Ramírez y Chacón (2007) plantean que los estudiantes egresados de los planteles e instituciones educativas del país presentan debilidades y limitaciones en comprensión lectora en su lengua materna, y esas carencias lingüísticas también se evidencian en las habilidades lectoras del inglés como lengua extranjera.

Por otra parte, se observa que el sistema educativo nacional preuniversitario adolece de una verdadera enseñanza sustentada en el desarrollo de la competencia comunicativa del estudiante. Esto puede deberse en gran medida a la implementación de prácticas pedagógicas tradicionales enmarcadas en un enfoque teórico centrado en aspectos gramaticales con base en ejercicios repetitivos y rutinarios que, en vez de acercar al estudiante a los procesos de comprensión lectora, limitan sus potencialidades (Chacón, 2003).

En el marco de nuestra realidad educativa universitaria, llama poderosamente la atención la apatía de gran parte de la población estudiantil hacia la lectura en la lengua materna; el escaso o nulo ejercicio de la lectura en inglés tampoco escapa a

este panorama de desidia. De esa manera, Reinozo y Benavides (2011), plantean que “en nuestro país, y en muchos otros, se observa generalmente que existe un alto desinterés por los libros y por la información impresa o digitalizada, especialmente cuando se usan para efectuar una lectura rigurosa”. (p. 370). De igual forma, se observa que ya sea al intentar comprender un texto en español o en inglés, la mayoría de los estudiantes que ingresan a la universidad muestran graves dificultades para entender la información de una manera asertiva, y presentan debilidades en cuanto a estrategias de lectura, lo cual tiende a reflejarse en los procesos de comprensión lectora (Chacón y Chacón, 2011).

Si bien es cierto que existen estudiantes con dificultades para aprender a leer y comprender textos escritos, también es lógico pensar que en buena parte esas dificultades pudieran tener su asidero en las deficiencias que manifiestan algunos docentes en sus prácticas pedagógicas, al no manejar nuevos enfoques y estrategias para la enseñanza de la lectura. El excesivo enfoque gramatical en la clase de inglés ha impedido que el docente explore otras metodologías novedosas para motivar a sus estudiantes a emprender tareas y leer textos de su interés académico. De allí que existe la necesidad de reorientar la enseñanza del inglés, la cual generalmente limita la lectura significativa, y hace mayor énfasis en el aprendizaje prescriptivo, mediante ejercicios descontextualizados y carentes de significado para el alumno.

Esta situación influye negativamente en el desarrollo del proceso lector, que es considerado en la didáctica actual, como uno de los fundamentales dentro del dominio de las lenguas extranjeras, dado el análisis de las necesidades de los estudiantes de acceder con rapidez a un mayor volumen y densidad de información. Como lo señala Villalobos (2001), mientras en una época, la lectura representaba una habilidad para enfrentarse con las grandes obras literarias, hoy en día, se ha entendido la lectura desde el punto de vista de la comprensión de periódicos y revistas populares, cartas personales, correspondencia comercial, documentos oficiales, historias, textos e informes académicos, científicos y técnicos.

La lectura es un proceso comunicativo complejo de interacción entre el texto y el lector, quien se

apropia de la información, la ciencia, la técnica, a la vez que establece una relación entre esta y su educación, experiencia personal y normalmente algunos conocimientos específicos del tema y del texto escrito. De acuerdo con Villalobos (2001), “la lectura debe ser considerada como una serie de transacciones entre el escritor y el lector teniendo como mediador el texto en un contexto social”. De esa manera, interpretamos lo que leemos en términos de lo que ya conocemos, e integramos lo que ya sabemos con el contenido de lo que estamos leyendo (Nunan, 1999). Entonces, el rol del lector gira en torno a un rol activo en el que usa sus conocimientos previos del tema para darle sentido y significado al texto en la lengua extranjera.

La lectura, desde el punto de vista de la comprensión lectora, no debe ser vista como un simple hecho mecánico, sino como un proceso de reflexión crítica acerca de lo que se lee, ya que esta última “es requisito fundamental para procesar, elaborar y asimilar el conocimiento” (Ramírez y Chacón, 2007). De hecho, es un recurso insustituible para el aprendizaje, ya que leyendo no solo se amplían los conocimientos, sino que se adquieren habilidades para sintetizar, interpretar, analizar, reflexionar y emitir juicios, lo cual desarrolla a los individuos como seres autónomos capaces de interactuar con otros miembros de la comunidad global.

Algunas de las razones que motivaron esta experiencia parten de la observación llevada a cabo por la autora en la clase de Inglés II de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET), en la cual gran parte de los estudiantes confrontan debilidades en el hábito de la lectura en su lengua nativa, lo cual hace suponer que esta problemática tiende a reflejarse de manera indirecta en la comprensión e interpretación de textos redactados en la lengua extranjera (Chacón y Chacón, 2011). Por ello se hace necesario que los estudiantes adquieran destrezas de lectura en su lengua nativa, ya que esto les podría ayudar a transferirlas al inglés y posiblemente puedan desarrollar una mejor comprensión en el uso académico de este idioma.

Partiendo de esa idea, se hace urgente considerar estrategias que posibiliten el análisis de aquellos textos de mayor interés y

utilidad para el futuro egresado universitario. Esto se puede lograr al desarrollar una práctica pedagógica transformadora de la enseñanza y aprendizaje del inglés con el propósito de promover la lectura, a partir del uso de herramientas conceptuales y resolución de problemas de tipo lingüístico, cognitivo y afectivo, en un trabajo cooperativo de interacción constante con los demás compañeros, como base fundamental de la comprensión de textos escritos en la lengua inglesa. Una práctica centrada en la competencia comunicativa, en la que el profesor facilite además de los conocimientos básicos de la lengua, su uso en contextos específicos y parta de la lectura, pero no excluya las demás habilidades que componen la competencia lingüística del idioma tales como hablar, entender y escribir, porque el lenguaje se adquiere de manera integral (Goodman, 1986; Nunan, 1999); lo cual también implica, enseñar estrategias para desarrollar la comprensión de textos significativos y apegados a las necesidades propias de los estudiantes.

## **2. Enfoques para la enseñanza de la lectura en un idioma extranjero**

Si nos remitimos a los enfoques que se han usado para enseñar la lectura en la lengua extranjera, debemos hablar del enfoque de procesamiento ascendente o *bottom up* (Brown, 1994; Nunan, 1999), el cual concede mayor importancia al texto y considera el conocimiento del lector importante pero secundario. Se define este enfoque como el proceso de decodificar el significado en la que los lectores deben reconocer primero los signos lingüísticos (letras, morfemas, sílabas, palabras, frases, claves gramaticales, marcas del discurso) y usar los mecanismos de procesamiento de datos para dar orden a esos signos (Brown, 1994). Este enfoque fue introducido en los años cincuenta por los psicólogos conductistas quienes aclamaban que el aprendizaje estaba basado en la formación de hábitos al realizar acciones repetidas después de tener un estímulo. La mayoría de actividades bajo este enfoque se centran en el reconocimiento de formas gramaticales y léxicas con énfasis en la dimensión de decodificación (Nunan, 1999).

Otro de los enfoques usados para la enseñanza de la lectura es el modelo descendente o *top down*, llamado también enfoque psicolingüístico (Nunan, 1999; Brown, 1994), con el cual se trata de dar sentido a lo que se lee utilizando el contexto y las experiencias previas del lector (Brown, 2000). La lectura bajo este enfoque no es considerada como un proceso de extraer significado del texto, sino como un proceso de conectar información en el texto con el conocimiento que el lector trae al acto de la lectura. Leer, en este sentido, es considerado como un dialogo entre el lector y el texto, cuya idea principal es tener comprensión del tema que se lee (Villalobos, 2001), y en el que se le concede mayor importancia al conocimiento previo del lector mientras que se considera al texto como secundario. Este procesamiento tiene lugar cuando el lector utiliza esquemas de alto nivel para hacer predicciones generales y luego analiza la entrada con el fin de localizar información que sea apropiada a los esquemas de alto nivel (Villalobos, 2001).

### 3. Estrategias de lectura

Si queremos desarrollar lectores autónomos desde nuestras aulas de clase, se hace necesario el entrenamiento de los estudiantes en cuanto a las estrategias que pueden utilizar para llevar a cabo una lectura efectiva (Villalobos, 2007). Entiéndase por estrategia un “proceso mental y comunicativo que los aprendices usan para aprender y usar el idioma” (Oxford, 1990). Las estrategias son herramientas para conseguir un aprendizaje activo y auto dirigido esencial para el desarrollo de la competencia comunicativa. En el campo de la lectura, Solé (1994) define las estrategias como “procedimientos que implican la planificación de acciones que se desencadenan para lograr objetivos” (p.20). Por su parte, Goodman (1986), dice que “una estrategia es un amplio esquema para obtener, evaluar y utilizar información” (p. 62). Se observa de esta forma que ambas definiciones implican la planificación por parte del aprendiz para conseguir aprendizajes significativos.

Es cierto que en el aprendizaje de una lengua extranjera se puede hacer uso de las estrategias de lectura que se utilizan para leer en la primera lengua, es decir, se puede hacer una transferencia de

estrategias desde la primera lengua hacia la lengua extranjera, o incrementar las estrategias utilizadas en la primera lengua mediante la enseñanza de estrategias eficientes en la lengua extranjera (Villalobos, 2001).

Las estrategias cumplen entonces, la “función cognitiva básica de actuar como procedimientos eficaces para reconocer y otorgar una distribución y un orden a los contenidos de un texto con el menor esfuerzo posible, por parte del lector” (Cubo de Severino y otros, 1999). Esto implica la acción consciente del lector que le permite monitorear la activación de distintas estrategias de lectura acorde al objetivo de las mismas, el tipo de texto, e incluso el bagaje de conocimiento previo que posee sobre el tema que lee. Esta autoconciencia también le ayuda a reconocer sus propias dificultades y a elegir caminos alternativos para superarlas. Por su parte, Oxford, (1990) afirma que los estudiantes que ya han adquirido estrategias de lectura en su lengua nativa son capaces de transferir esas estrategias a la lengua extranjera que están aprendiendo. Por lo tanto, la lectura en la lengua extranjera no debería resultarles difícil a esos estudiantes.

Ahora bien, en esta experiencia didáctica se tomaron como estrategias de lectura todas aquellas estrategias cognitivas como adivinanza de términos de acuerdo con el contexto, predicción e inferencia, lectura rápida para conseguir la idea principal del texto (*skimming*), la búsqueda de información específica (*scanning*), identificación de las partes del discurso y la utilización del diccionario.

### 4. Contexto de la experiencia: Enseñanza del inglés en la Universidad Experimental del Táchira (UNET)

Esta experiencia didáctica se llevó a cabo con estudiantes de las carreras de Ingeniería Ambiental, Ingeniería Informática, Ingeniería Electrónica e Ingeniería Mecánica, cursantes de la Sección 18 de asignatura Inglés II para el período lectivo 2011–2 de la UNET; la asignatura se imparte para los estudiantes ubicados en el 3er y 4to semestre de sus carreras, es obligatoria y representa 2 unidades crédito en el pensum de estudios de la carrera. Los participantes fueron un total de 48 estudiantes, distribuidos de la siguiente manera: Ingeniería Ambiental 5, estudiantes; Ingeniería Informática,

15 estudiantes; Ingeniería Electrónica, 16 estudiantes e Ingeniería Mecánica, 12 estudiantes. Cabe señalar que las secciones se organizan - por la Coordinación de Control de Estudios- en forma aleatoria con estudiantes de las diferentes carreras.

La asignatura Inglés II en la UNET, se imparte bajo el enfoque Comunicativo, en el cual se toman en cuenta las cuatro habilidades básicas: lectura, escritura, comprensión oral y expresión escrita, con el objeto de desarrollar la competencia comunicativa en el idioma de una manera integral (Nunan, 1999). Al inicio se consensuó con los estudiantes el propósito y los procedimientos que se seguirían en la experiencia pedagógica.

### **5. Desarrollo de la Experiencia Didáctica con los estudiantes UNET**

Surgió la pregunta ¿Cómo ayudamos a nuestros alumnos desde la clase de inglés a desarrollar la competencia de comprensión lectora que les permita construir el sentido de textos especializados en su área de conocimiento? Se reconoce que hoy en día es muy importante que los estudiantes desarrollen la habilidades y estrategias que les ayuden a comprender textos escritos en inglés, lo cual les permite tener acceso directo a la bibliografía en este idioma en beneficio de su enriquecimiento intelectual, profesional y personal (Chacón y Chacón, 2011). También hay que ser conscientes que la mayoría de investigaciones relacionadas al área de las ingenierías están escritas en inglés, de allí la necesidad de aportar a los estudiantes de la UNET, las herramientas necesarias para que desarrollen la competencia para leer y comprender dichos textos.

Con base en estos planteamientos se decidió implementar las estrategias de lectura en el curso de la Asignatura Inglés II del semestre 2011 – 2, Sección 18, en la cual se encontraban registrados 48 estudiantes. El propósito de la experiencia estuvo dirigido a desarrollar en los estudiantes de las carreras de ingeniería de la UNET la habilidad para comprender textos escritos especializados en su área de estudio y al mismo tiempo profundizar un poco acerca de los enfoques que explican la naturaleza del aprender a leer.

### **6. Diagnóstico**

Para el desarrollo de la experiencia didáctica, se llevó a cabo un diagnóstico a través de un cuestionario simple (ver anexo), acerca de las estrategias de lectura que los estudiantes aplican cuando leen un texto en el idioma inglés. El cuestionario suministró a los estudiantes el enunciado de diez estrategias de lectura y debían señalar [marcando con equis (X)] cuáles usaban o no al momento de leer un texto en inglés. De igual manera se le plantearon 2 preguntas abiertas: la primera, relacionada con el conocimiento acerca del concepto de estrategia; la segunda, con su opinión en cuanto a la importancia de leer textos especializados escritos en inglés.

De los 48 estudiantes encuestados:

- el 50% mencionó que utiliza los títulos y encabezados para predecir el contenido del texto.
- el 60% indicó la realización de lecturas rápidas del texto para conocer la idea general.
- Un 30% manifestó usar los conocimientos o información previa del tema.
- la mayoría, es decir un 90% manifestó buscar palabras desconocidas en el diccionario.
- muy pocos, tan sólo un 8% subraya información importante en el texto.
- el 60% indicó que usa el contexto para adivinar el significado de palabras desconocidas, pero solo un 25% usa nuevas palabras en oraciones contextualizadas.
- Un escaso número de estudiantes (7%), escribe resúmenes acerca del texto, un 55% relee las partes del texto que no entienden y tan sólo un 15% elabora gráficos o mapas mentales acerca del texto.

De esta manera, se observó que los estudiantes necesitaban mayor entrenamiento en ciertas estrategias con la finalidad de conseguir la comprensión de una manera significativa, de textos escritos en inglés.

Por otra parte en cuanto a la pregunta *¿Cómo define usted una estrategia de lectura?*, la mayoría de los estudiantes coincidió en que una estrategia de lectura es un método para leer de manera más fácil y rápida un texto. Con respecto a la pregunta

2, ¿Lee usted con frecuencia textos especializados escritos en inglés? ¿Por qué?, la respuesta en la mayoría de los estudiantes (85%) fue negativa, y manifestaron no hacerlo porque se les hace difícil entender por la cantidad de vocabulario desconocido y la inversión de mucho tiempo en la búsqueda de dichas palabras en el diccionario. Pero a su vez, los estudiantes dieron a conocer su percepción en cuanto a la importancia de aprender a leer dichos textos, ya que según la mayoría de ellos, la información más certera y confiable en cuanto a sus carreras, se encuentra escrita en inglés y por lo tanto es importante aprender a leer estos textos.

## 7. Proceso de implementación de las estrategias

Una vez realizado el diagnóstico, se procedió al desarrollo de diversas estrategias de lectura como la lluvia de ideas, la habilidad para utilizar el contexto de la oración para hacer inferencias y predicciones, la obtención de la idea general del texto a través de lecturas rápidas (*skimming*) y la idea o ideas secundarias y detalles (*scanning*), el uso del diccionario, la adivinanza de palabras desconocidas usando el contexto, y el uso de indicadores.

Los textos para aplicar las referidas estrategias fueron seleccionados por la facilitadora de la asignatura quien tomó en cuenta las especialidades de los estudiantes involucrados en el curso. Para ello se escogieron artículos científicos extraídos de revistas especializadas y de textos en línea relacionados con la ingeniería ambiental, ingeniería informática, ingeniería electrónica e ingeniería mecánica, especialidades que cursaban los estudiantes de la asignatura Inglés II para el período lectivo 2011 – 2.

Una vez escogidos los textos, la profesora planificó varias actividades en las que se entrenó a los estudiantes para la puesta en práctica de los dos enfoques para la lectura *bottom up* y *top down*. En tal sentido, procedió a recordar a los estudiantes acerca de las partes del discurso en inglés, la importancia de reconocer la ubicación de los adjetivos y sustantivos además de los tiempos verbales.

Apoyados en los artículos seleccionados, los estudiantes realizaron varios ejercicios de reconocimiento de las partes del discurso y aspectos gramaticales de la lengua, siendo esta práctica parte del enfoque *bottom up*.

Una vez aclaradas las dudas con respecto a la parte gramatical y luego de haber reforzado conocimientos en cuanto a las partes del discurso, se procedió a la lectura de los artículos y puesta en práctica del enfoque *top down*, proceso que se desarrolló en cuatro fases.

En la Fase “A”, pre- lectura, los estudiantes se prepararon para la comprensión activando conocimientos previos acerca del tema que se leería. Según Villalobos (2001), “esta etapa inicial de lectura debe ser considerada como un periodo de preparación para la construcción del significado a partir de lo impreso, y de inicio para la construcción de un texto significativo” (p. 84). En tal sentido, Heller (1991), agrega que un lector no podrá construir conocimiento a partir del texto sin traer a la mente experiencias que estén relacionadas con lo impreso y lo no impreso. Es así como partiendo de las ideas previas de los estudiantes, se realizaron mapas semánticos con la finalidad de motivar a los estudiantes al descubrimiento de nuevas palabras y significados relacionados con el tema.

La Fase “B”, estuvo constituida por la lectura del texto comenzando con el título, los encabezados y las ilustraciones a partir de las cuales realizaron predicciones para luego comprobar con una lectura más exacta si las predicciones eran correctas o cercanas a lo que aparecía en el texto. La suposición y predicción del significado mediante adivinanzas, la toma de riesgos, entre otras, son estrategias importantes que se utilizan para la construcción del significado. Además es importante recordar que los lectores interpretan lo que leen en términos de lo que ya saben e integran lo que ya saben con el contenido que están leyendo (Nunan, 1999). En esta fase, se utilizaron además varias estrategias ya mencionadas anteriormente, como por ejemplo la estrategia de *skimming* la cual se utiliza para dar una lectura rápida al texto y obtener la esencia del mismo (Brown, 1994). Una lectura rápida puede hacerse con el propósito de encontrar las ideas

principales de párrafos o de porciones más grandes de texto.

Otra de las estrategias usadas fue la relacionada con el *scanning* para conseguir detalles en el texto, como fechas, nombres, ciudades, términos específicos, conceptos, etc., sin la necesidad de leer el texto por completo para encontrar dicha información (Brown, 1994). Esta estrategia implica la búsqueda de información particular en la que el lector lee cuidadosamente cada párrafo en busca de esa información específica.

Asimismo, se utilizó la estrategia para adivinar el significado de palabras utilizando el contexto de la lectura y sus conocimientos previos en cuanto al tema. Según Villalobos (2001), el lector adquiere un rol activo cuando toma en cuenta su conocimiento previo del mundo y/o de un tema particular en el texto. De igual manera, se aplicó la estrategia de identificación de las palabras de enlace en el texto para ubicarse durante el discurso y tener una mejor comprensión del tema.

Para poner en práctica las estrategias previstas, se seleccionaron un conjunto de ejercicios que los estudiantes realizaron en parejas, promoviendo de esta manera el trabajo cooperativo que permite a los estudiantes activar sus conocimientos con la ayuda de otros en un ambiente armonioso y de cooperación.

Posterior a la puesta en práctica de estas estrategias, los estudiantes pasaron a la Fase “C”, la re-lectura, en la cual verificaron si habían alcanzado o no su propósito para la lectura, y si habían reconstruido o no el significado que el autor quería transmitir (Villalobos, 2001).

Por último, en la Fase “D”, la post-lectura, los estudiantes respondieron a una serie de preguntas de comprensión para comprobar la cantidad de información que entendieron a partir del texto. Estas preguntas promueven el pensamiento, así como también, proporcionan oportunidades para que los estudiantes vuelvan al texto, reflexionen acerca de sus respuestas y autoevalúen sus experiencias de lectura.

## 8. Percepciones de los estudiantes

La recolección de los datos o perspectivas de los estudiantes se llevó a cabo a través de diarios

de clase y foros guiados a través de preguntas, con uso de la plataforma virtual Moodle de la UNET. A continuación, se muestran algunos de los testimonios de los participantes a partir de las referidas preguntas, sobre la experiencia implementada; se usan seudónimos para mantener su anonimidad:

1.- *¿Por qué es importante leer textos escritos en inglés?*

- *“Para mi leer en inglés es muy importante porque podemos tener acceso a una gama de información que en algunas ocasiones no tenemos en nuestra lengua nativa”.* (Jorge, ingeniería electrónica)
- *“leer en otro idioma, en este caso en inglés, es de gran importancia ya que de esa manera conseguimos información más precisa y confiable de los temas que nos interesan acerca de nuestra carrera”* (Keyla, ingeniería en informática)
- *“A través de la lectura en inglés, además de aprender el idioma, se tiene la oportunidad de aprender vocabulario relacionado con el área de la ingeniería y de esa manera se enriquece el léxico en el otro idioma, y nosotros como futuros profesionales, debemos tener practica al momento de entender escritos en inglés”* (Alejandro, ingeniería mecánica)

2.- *¿Por qué es importante conocer las estrategias de lectura cuando se estudia inglés?*

- *“las estrategias de lectura son la base para entender textos escritos en inglés de una manera más fácil y rápida”* (Julia, ingeniería mecánica)
- *“porque agiliza el conocimiento en cuanto al inglés para poder desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera entender un texto y porque facilitan la comprensión del texto obteniendo a la vez, información concisa y adecuada en poco tiempo”.* (Joseph, ingeniería ambiental)
- *“porque el inglés es un idioma internacional y la mayoría de textos vienen en ese idioma y por lo tanto son necesarias las estrategias para conocer y ahondar más*

*los conocimientos del mismo y tener un mayor entendimiento*". (Antonio, ingeniería electrónica)

3.- *¿Qué tipos de estrategias de lectura podemos usar cuando leemos en inglés?*

- *“podemos utilizar el scanning y el uso de los cognados porque ayudan comprender más rápido el significado de las oraciones. Y, el conocimiento de las partes de la oración para poder obtener el significado correcto de cualquier oración de acuerdo con el contexto”* (Rosalba, ingeniería ambiental)
- *“podemos usar el scanning porque nos ayuda a comprender más rápido la lectura y si necesitamos algún tema en específico o una respuesta específica nos ahorra tiempo al no tener que leer todo el texto. Otra es tratar de darle el significado a las palabras desconocidas y sentido a las oraciones usando el contexto. También, es importante saber cómo usar el diccionario para no hacernos dependientes de él”*. (Leo, ingeniería informática)
- *“conocer las partes del discurso es indispensable para saber acerca de la ubicación de los adjetivos, sustantivos y otros elementos que nos ayudan a entender de una manera más rápida lo que leemos en inglés, también hacer predicciones acerca del texto antes de leerlo y usar el scanning nos facilita la comprensión de lo que leemos. El uso apropiado del diccionario nos ayuda a encontrar algunas palabras que no entendemos y además nos permite dar sentido a lo que leemos”* (Neymar, ingeniería mecánica)

De las respuestas proporcionadas por los estudiantes en el foro virtual, se dedujo que la aplicación de las diferentes estrategias de lectura en cada una de las clases permitió a los estudiantes identificar sus propias necesidades, desarrollar y emplear estrategias para satisfacer esas demandas, y evaluar su progreso al identificar sus fortalezas y debilidades. Las reflexiones realizadas a lo largo del semestre muestran cómo los estudiantes tomaron conciencia de sus logros en cuanto a comprensión e

interpretación de textos en inglés, y su motivación para continuar utilizando las estrategias de lectura para la comprensión de textos académicos de sus especialidades de estudio.

## 9. Conclusiones

En las clases de inglés, la exposición del estudiante a la lectura de textos disciplinares así como el trabajo exhaustivo y consciente en clase con estrategias de comprensión permitió que la docente guiara a los alumnos en la focalización de las características formales de dichos textos. De ésta manera los estudiantes se motivaron a realizar lecturas en inglés y aprendieron las herramientas básicas para llevar a cabo la lectura de investigaciones realizadas en áreas específicas de su interés.

Por consiguiente, el haber seleccionado, diseñado, aplicado y ajustado las estrategias y actividades de lectura con textos en inglés relacionados con las diferentes carreras de ingeniería presentes en la UNET, significó una experiencia enriquecedora ya que los estudiantes tuvieron la oportunidad de leer textos relacionados con su área profesional, y realizaron las actividades con confianza e interés favoreciendo así la creación de lectores activos, es decir, que saben por qué leen, ponen en práctica sus conocimientos previos y experiencias, y buscan respuesta a sus expectativas e interrogantes. De esta manera se hace necesario que todos quienes estamos comprometidos con la educación, reflexionemos y entendamos que nuestra tarea va más allá de la mera transmisión de contenidos, y que es responsabilidad de todos los actores institucionales, desde cada una de las disciplinas, el guiar al alumno en el desarrollo de sus habilidades y estrategias que le permitan autonomía en su formación y en la construcción del conocimiento.

---



## Referencias

---

- Brown, H.D. (1994) *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Prentice – Hall, Inc. United States of America.
- Brown, H. D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching*. 4<sup>th</sup> Ed. Harlow: Longman.
- Chacón, C. (2003). Hacia el desarrollo de una práctica pedagógica reflexiva mediante la actualización de los docentes de inglés de la Tercera Etapa de Educación Básica: Evaluación de una experiencia. *Acción Pedagógica* 12(2), 104-113.
- Chacón, C. y Chacón, M. (2011). El Uso del Portafolio en la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. *Acción Pedagógica* 20, 3 2 - 4 1.
- Cubo de Severino, L. y otros. (1999). *Leo, pero no Comprendo. Estrategias de Comprensión Lectora*. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras.
- Goodman, K (1986). La lectura, la escritura y los textos escritos: una teoría transaccional socio psicolingüística. En *Textos en Contexto 2, los procesos de lectura y escritura*. Buenos Aires: IRA.
- Heller, M. F. (1991). *Reading/ writing connections: From theory to practice*. New York, NY: Longman.
- Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Heinle and Heinle Publishers.
- Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies. What Every Teacher Should Know*. Boston, Massachusetts: Newbury House. Heinle and Heinle Publishers.
- Ponticelli, A. (2003). *La Enseñanza del Inglés Basada en Contenidos y su Aplicación*. Congreso Latinoamericano de Educación Superior en el Siglo XXI. Centro de Lenguas Extranjeras. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de San Luis.
- Ramírez, Z. y Chacón, C. (2007). La Promoción de la Lectura Significativa de textos en inglés en el Noveno Grado de Educación Básica. *Educere* 37, 297 - 305.
- Reinozo, M. y Benavides, S. (2011). La lectura: Herramientas para la alfabetización académica de los estudiantes de ingeniería. *Educere* 51, 369 - 378
- Solé, I. (1994) *Estrategias de Lectura*. Barcelona: Aique.
- Villalobos, J. (2001). *Didáctica de la lectoescritura en las lenguas extranjeras: una propuesta integradora*. Mérida-Venezuela: Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Villalobos, J. (2007) *Estrategias de enseñanza – aprendizaje para una apropiación significativa de las lenguas extranjeras*. Mérida – Venezuela: Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.

Anexo  
Cuestionario sobre estrategias de lectura

Universidad Nacional Experimental del Táchira  
Departamento de Ciencias Sociales  
Núcleo de Idiomas

Proyecto de Investigación: Estrategias para el desarrollo de la Comprensión Lectora en Inglés  
Sección 18. Inglés II.

Fecha: \_\_\_\_\_

**Cuestionario sobre estrategias de lectura**

Marque con una equis (X) las estrategias de lectura que usted aplica cuando lee un texto en inglés.

N°	Estrategia de lectura	Sí	No
1	Uso de los encabezados o títulos y de los dibujos para predecir el contenido del texto.		
2	Lectura rápida del texto para conocer la idea general ( <i>skimming</i> ).		
3	Uso de los conocimientos o información previa del tema.		
4	Búsqueda de palabras desconocidas en el diccionario.		
5	Subrayado de información importante en el texto.		
6	Uso del contexto para adivinar el significado de palabras desconocidas.		
7	Uso de nuevas palabras en oraciones.		
8	Escritura de resúmenes acerca del texto con sus propias palabras.		
9	Relectura de las partes del texto que no entiende.		
10	Elaboración de gráficos o mapas mentales acerca del texto.		

1. ¿Cómo define usted una estrategia de lectura?
2. ¿Lee usted con frecuencia textos especializados escritos en inglés? ¿Por qué?